

**Zeitschrift:** Jahrbuch / Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung =  
Annuaire / Société suisse d'études généalogiques

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung

**Band:** - (1991)

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Alther, Ernst W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Mit diesem Jahrbuch erhalten sowohl die Umschlagseiten als auch die Einführung ein neues Gesicht. Jedermann wird feststellen, dass die Chargen bezüglich der einzelnen Abteilungen innerhalb der Führung der SGFF konsequenterweise in deutscher und in französischer Sprache wiedergegeben sind.

Weiter muss darauf verwiesen werden, dass der Gestalter des Jahrbuches ein grosses Mass an Arbeit leistet. Neben wesentlicher redaktioneller Beratung obliegt ihm auch das Erfassen, das Bereinigen und das Gestalten der ihm zugestellten Texte. Ernst Bär, der mit der Erstausgabe des Jahrbuches, jedoch erst seit 1981 namentlich erwähnt, diese Arbeit leistete, nahm Ende September mit dem Abschluss des Jahrbuches 1990 seinen Abschied. Auch im Namen der Leser ist es die Aufgabe des Redaktors, diesem bisherigen Gestalter für seinen nimmermüden Einsatz herzlich zu danken.

Sowohl die Vorbereitungen, wie auch die Bereinigung des vorliegenden Jahrbuches übernahm im Monat Juni dieses Jahres unser neues Mitglied Hans Wittwer. Mit diesem Wechsel liessen sich die mit dem zeitgerechten Erscheinen unserer Jahrbücher verbundenen Schwierigkeiten innerhalb weniger Monate überwinden. Aus diesem Grunde kann bereits zwei Monate nach Erscheinen des Jahrbuches 1990 diese Ausgabe für das Jahr 1991 erscheinen; der Aufruf in den Mitteilungen Nr. 38 hat erfreulicherweise Früchte getragen.

Es gehört zu einer der vornehmsten Aufgaben des Redaktors, sich rechtzeitig Inhalt und Aufbau der folgenden Jahrbücher zu überlegen und nach qualifizierten Autoren Umschau zu halten. Zur Realisierung dieses Zustandes wäre ein zu schaffendes Überangebot an Beiträgen und Zuschriften notwendig, die beim Redaktor zusammenlaufen sollten. Von diesem Zustand sind wir jedoch weit entfernt, so dass ich heute wiederholen muss: Das Jahrbuchteam ist dankbar für qualitativ gute Beiträge, wie auch für Anregungen über bestimmte, zu behandelnde Themen aus dem Leserkreise.

Die jüngste Entwicklung auf dem Gebiete des Computers erleichtert den Verfassern von Beiträgen ihre Arbeit ganz wesentlich. Da die meisten Autoren heute ohnehin mit dem Personal-Computer arbeiten, ist es der Redaktion künftig möglich, Datenträger jeder Art zu übernehmen und in unserem Jahrbuch zeitgerecht zu veröffentlichen. Zur weiteren Erleichterung des Arbeitsablaufes dient, dass der gewiegte Autor ein dreiteiliges Manuskript bereitstellt, bestehend aus Text (weiter Zeilenabstand), Illustrationen (fortlaufend nummeriert und im Text erwähnt) sowie Bildlegenden. Damit geht erneut die Einladung zur Mitarbeit, um ein «Autorenteam» zu schaffen, um eine fruchtbare Zusammenarbeit frühzeitig in die Wege leiten zu können.

Die Beiträge in diesem Jahrbuch sind - wie das aus der Inhaltsübersicht hervorgeht - breit gefächert. Wir beginnen mit einem ersten Beitrag in deutscher Sprache, gefolgt von zwei welschen

Arbeiten. Sehr eindrücklich ist die Arbeit von Hans Stricker über «Romanische Personen- und Familiennamen», worauf jeder Forscher aus romanischen Gebieten wartet. Der Beitrag von Eric Nusslé, bekannt durch seine Familiengeschichte Nüsslin-Nusslé, *histoire d'une famille ordinaire*, ist eine vergleichende Chronik ähnlich lautender Familiennamen. Von bleibendem Wert ist auch der diesmalige Beitrag unseres Mitgliedes P.A. Borel über den Neuenburger Dichter Guy de Pourtalès.

Autor der folgenden zwei Arbeiten ist J. Schürmann über Luzerner und Innerschweizer Familiennamen. Und zum Abschluss stellt uns Manuel Aicher die Zentralstelle für genealogische Auskünfte wie auch ein heute oft auftretendes Problem und dessen Lösung unter dem Titel «Datenschutz oder Falschbeurkundung» vor.

Das Redaktionsteam hofft, diese Beiträge tragen bei Leserinnen und Lesern nicht nur zur Bereicherung familienkundlichen Wissens bei, sondern geben auch Anstösse zu weiteren Arbeiten und lösen Freude wie auch Kritik aus.

Ernst W. Alther

## Editorial

Avec cet Annuaire, non seulement les textes, mais l'introduction aussi offrent un nouveau visage. Chacun constatera que les fonctions relatives aux secteurs seuls au sein de la direction de la SSEG sont réparties en langues allemande et en française.

A ce propos, il faut rendre attentif au fait que le créateur de l'Annuaire doit fournir un énorme travail. Outre la rédaction fondamentale, l'agencement, la mise en page et la mise en forme des textes qui lui sont remis lui incombent. Ernst Bär, qui mena ce travail depuis le premier Annuaire, mais qui n'est mentionné que depuis 1981, prit congé à la fin de septembre en même temps que l'impression de l'Annuaire 1990. Aussi, au nom des lecteurs, il est du devoir du rédacteur de remercier chaleureusement ce formateur pour son infatigable engagement.

Notre nouveau membre Hans Wittwer entra en fonction au mois de juin de cette année avec la préparation et la mise au net du présent Annuaire. Avec ce changement, on a pu surmonter les difficultés (liées à la parution dans des délais corrects de nos Annares) que nous avons rencontrées pendant quelques mois. Pour cette raison la parution 1991 peut paraître deux mois déjà après la parution de l'Annuaire 1990; l'appel dans le bulletin numéro 38 a porté des fruits satisfaisant.

C'est un des devoirs les plus importants du rédacteur que de réfléchir à temps au contenu et à la forme de l'Annuaire suivant et donc de passer en revue les auteurs potentiels. Pour réaliser ce travail, il serait nécessaire d'avoir un surplus de contributions et d'articles qui soit acheminé chez le rédacteur. De ce point de vue nous en sommes encore loin, c'est pourquoi, aujourd'hui, je dois le répéter: le comité de rédaction est redevable pour des contributions de bonne qualité issues du cercle des lecteurs, ainsi que pour toute suggestion.

Les derniers développements dans le domaine des ordinateurs allègent substantiellement le travail des auteurs des contributions. Comme la plupart des auteurs d'ailleurs travaillent aujourd'hui avec un ordinateur personnel, il serait possible que la rédaction reçoive les manuscrits sur disquettes de toute sorte et de publier ces articles à temps dans notre Annuaire. Pour que d'autres allègements du travail servent, il faudrait que l'auteur consciencieux prépare son manuscrit en trois parties se composant du texte (intervalle large), des illustrations (numérotées de manière suivie et mentionnées dans le texte) et des légendes. L'invitation à la collaboration est ainsi renouvelée pour créer une équipe d'auteurs qui puisse produire rapidement un travail d'équipe fructueux.

Les contributions à cet Annuaire sont amples, comme il résulte de la consultation de la table des matières. Nous commençons par une première contribution en langue allemande, suivie de deux travaux en français. Le travail de Hans Stricker intitulé

«Romanische Personen- und Familiennamen», que chaque chercheur du domaine romanesque attend, est très impressionnant. La contribution d'Eric Nusslé, connu par son histoire de la famille Nüsslin-Nusslé, «Histoire d'une famille ordinaire», ressemble à une chronique comparée. Passionnante est la contribution de notre membre P.A. Borel à propos du poète neuchâtelois Guy de Pourtalès.

L'auteur des deux articles suivants est J. Schürmann; ils concernent des noms de familles lucernois et de Suisse centrale. Pour terminer Manuel Aicher nous propose sous le titre «Datenschutz oder Falschbeurkundung» un problème fréquent aujourd'hui, et dont la solution serait la centrale pour des renseignements généalogiques.

Le comité de rédaction espère que ces articles ne contribuent pas seulement chez les lectrices et les lecteurs, à l'enrichissement de la connaissance des familles, mais apportent aussi des impulsions pour d'autres travaux et soient source de satisfactions aussi bien que de critiques.

Ernst W. Alther